



*Come join us for a week of songs,  
games, crafts, friends and FUN!!!*

**When 时间:**

August 14-18, 2017; 9:00 am-12:00pm

2017年8月14日至18日; 上午9时至 下午12时

**Where 地点:**

Epiphany of Our Lord Catholic Academy  
(3150 Pharmacy Ave, Scarborough)

**Fee 费用:**

\$25/child 儿童

**Children ages 4-12 are welcome!**

**欢迎儿童四至十二岁**



**For more information, visit**

**查询详情, 请浏览网页**

**[www.rcefc.ca](http://www.rcefc.ca)**

**查询电邮: [redeemer.cefc.vbs@gmail.com](mailto:redeemer.cefc.vbs@gmail.com)**

**联络电话: (416) 332-8585**



## Vacation Bible School 2017 兒童營

**Date 日期:** August 14-18, 2017 2017年8月14日至18日

**Time 时间:** 9:00 am - 12:00 pm 上午9时 至下午12时

**Venue 地点:** Epiphany of Our Lord Academy (3150 Pharmacy Ave, Scarborough)

**Ages 年龄:** 4-12 years old 岁

**Registration Fee 费用:** \$25/child 儿童

### Registration Form 报名表

Name of Child 姓名 \_\_\_\_\_ Gender 性别: M 男 / F 女 Age 年岁 \_\_\_\_\_

Address 地址 \_\_\_\_\_

Telephone 电话 \_\_\_\_\_

Allergies 敏感 \_\_\_\_\_

Name of Parent / Guardian 家长或监护人姓名 \_\_\_\_\_

Phone 联络电话 \_\_\_\_\_

Emergency contact 紧急事故联络人 \_\_\_\_\_

Phone 紧急事故联络电话 \_\_\_\_\_

### Medical Consent Form 同意书

I, the undersigned parent or guardian below, give consent to have my child examined and treated by a physician at any time during the Children Camp if circumstances such as accidents, sudden illness or any medical emergencies occur. I understand that RCEFC shall not be liable for any injuries to my child.

在參與兒童營期間，如遇有突發事件或意外，本人願意子女在緊急情況下接受任何醫護人員診斷或治理，亦明白頌基播道會毋須對任何因意外所引致的損傷付上責任。

Name of Parent / Guardian 家长或监护人姓名 \_\_\_\_\_

Signature 签署 \_\_\_\_\_ Date 日期 \_\_\_\_\_

The undersigned, \_\_\_\_\_,  
parent/guardian of \_\_\_\_\_, aged \_\_\_\_\_, who  
will attend the VBS programs organized by Redeemer Chinese  
Evangelical Free Church (RCEFC) from August 14-18, 2017,  
hereby consents and confirms that we will agree to any  
photographs and pictures to be taken for our child named  
above. We also agree that the Church can use the pictures  
taken on the VBS Graduation Ceremony held on August 20,  
2017 Sunday at Epiphany of Our Lord Academy

\_\_\_\_\_

Please make all cheques payable to "Redeemer Chinese  
Evangelical Free Church"

**PHOTO RELEASE CONSENT (optional)**